



Briuselis, 2024 m. lapkričio 4 d.
(OR. en)

15144/24

Tarpinstitucinė byla:
2024/0277(NLE)

UD 246
AL 4
MED 64
COMER 139
WTO 139

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2024 m. spalio 31 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2024) 499 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, įsteigiančiu Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, dėl to susitarimo dalinio pakeitimo, pakeičiant jo 6 protokolą „Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžimo ir administracinio bendradarbiavimo metodų“

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2024) 499 final.

Priedama: COM(2024) 499 final

Briuselis, 2024 10 31
COM(2024) 499 final

2024/0277 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, įsteigiančiu Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, dėl to susitarimo dalinio pakeitimo, pakeičiant jo 6 protokolą „Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžimo ir administracinio bendradarbiavimo metodų“

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šiuo pasiūlymu siekiama nustatyti poziciją, kurios ES vardu turi būti laikomasi Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, įsteigiančiu ES ir Alžyro asociaciją, įsteigtoje Asociacijos taryboje, dėl to susitarimo 6 protokolo pakeitimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimas, įsteigiantis Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją

Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, įsteigiančiu ES ir Alžyro asociaciją,¹ (toliau – Susitarimas) siekiama sudaryti sąlygas palaipsniui liberalizuoti prekybą prekėmis, paslaugomis ir kapitalu. Susitarimas įsigaliojo 2005 m. rugsėjo 1 d.

2.2. Asociacijos taryba

Pagal Susitarimo 92 straipsnį įsteigta Asociacijos taryba gali nuspręsti iš dalies pakeisti 6 protokolą (39 straipsnis). Asociacijos taryba savo sprendimus ir rekomendacijas rengia abiejų Susitarimo šalių (t. y. ES ir Alžyro) sutarimu.

2.3. Numatomas Asociacijos tarybos aktas

Asociacijos taryba kitame savo posėdyje arba pasikeisdama laiškais turi priimti sprendimą dėl 6 protokolo pakeitimo (toliau – numatomas aktas).

Numatomo akto tikslas – pakeisti 6 protokolą nauju protokolu, siekiant įtraukti dinaminę nuorodą į Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninę konvenciją, kuria visuomet būtų nurodoma į naujausią galiojančią tos konvencijos redakciją.

Numatomas aktas šalims taps privalomas pagal Susitarimo 97 straipsnio 2 dalį.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI ES VARDU

Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninėje konvencijoje (toliau – Konvencija) išdėstytos nuostatos dėl prekių, kuriomis prekiaujama pagal atitinkamus susitariančiųjų šalių tarpusavyje sudarytus susitarimus, kilmės. ES ir Alžyras Konvenciją pasirašė atitinkamai 2011 m. birželio 15 d. ir 2012 m. spalio 5 d.

ES ir Alžyras savo priėmimo dokumentus Konvencijos depozitarui deponavo atitinkamai 2012 m. kovo 26 d. ir 2017 m. sausio 27 d. Todėl Konvencija pagal jos 10 straipsnį ES ir Alžyru įsigaliojo atitinkamai 2012 m. gegužės 1 d. ir 2017 m. kovo 1 d.

Konvencija buvo iš dalies pakeista 2023 m. gruodžio 7 d. Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos jungtinio komiteto sprendimu Nr. 1/2023.

Konvencijos 6 straipsnyje nustatyta, kad kiekviena susitariančioji šalis privalo imtis reikiamų priemonių veiksmingam Konvencijos taikymui užtikrinti. Todėl Susitarimu įsteigta Asociacijos taryba turėtų priimti sprendimą, kuriuo 6 protokole nustatomos Konvencijos taisyklės. Tai bus padaryta į keičiamą protokolą įtraukus nuorodą į Konvenciją, pagal kurią Konvencija bus taikoma.

Poziciją, kurios ES turi laikytis Asociacijos taryboje, turėtų nustatyti Taryba.

¹ OL L 265, 2005 10 10.

Siūlomi pakeitimai yra techninio pobūdžio ir nekeičia šiuo metu galiojančio protokolo dėl kilmės taisyklių esmės. Taigi jų poveikio vertinimo atlikti nebūtina.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią dėl aptariamą organą reglamentuojančių tarptautinės teisės normų. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį*“².

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Asociacijos taryba yra susitarimu, būtent Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, įsteigiančiu Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, įsteigtas organas.

Aktas, kurį Asociacijos taryba turi priimti, yra teisinę galią turintis aktas. Jis bus privalomas pagal tarptautinę teisę, vadovaujantis Susitarimo 97 straipsnio 2 dalimi.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio ES vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

5. SIŪLOMO AKTO SKELBIMAS

Asociacijos tarybos aktu Susitarimas bus iš dalies pakeistas, todėl priimtą aktą būtų tikslinga paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

² 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, įsteigiančiu Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, dėl to susitarimo dalinio pakeitimo, pakeičiant jo 6 protokolą „Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžimo ir administracinio bendradarbiavimo metodų“

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjunga Tarybos sprendimu 2005/690/EB¹ sudarė Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimą, įsteigiantį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, (toliau – Susitarimas) ir jis įsigaliojo 2005 m. rugsėjo 1 d. 6 protokole apibrėžiama sąvoka „kilmės statusą turintys produktai“ ir nustatomi administracinio bendradarbiavimo metodai;
- (2) remiantis to protokolo 39 straipsniu, pagal Susitarimo 92 straipsnį įsteigta Asociacijos taryba (toliau – Asociacijos taryba) gali nuspręsti iš dalies pakeisti to protokolo nuostatas;
- (3) Asociacijos taryba kitame savo posėdyje arba pasikeisdama laiškais turi priimti sprendimą pakeisti 6 protokolą;
- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, nes Asociacijos tarybos sprendimas Sąjungai bus privalomas;
- (5) Sąjunga Tarybos sprendimu 2013/93/ES² sudarė Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninę konvenciją (toliau – Konvencija) ir ji Sąjungoje įsigaliojo 2012 m. gegužės 1 d. Konvencijoje išdėstytos nuostatos dėl prekių, kuriomis prekiaujama pagal atitinkamus susitariančiųjų šalių tarpusavyje sudarytus susitarimus, kilmės; jos taikomos nedarant poveikio tuose susitarimuose nustatytiems principams;

¹ 2005 m. liepos 18 d. Tarybos sprendimas dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių susitarimo, įsteigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, sudarymo (OL L 265, 2005 10 10).

² 2011 m. balandžio 14 d. Tarybos sprendimas 2013/93/ES dėl Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos pasirašymo Europos Sąjungos vardu (OL L 54, 2013 2 26).

- (6) Konvencija buvo iš dalies pakeista 2023 m. gruodžio 7 d. Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos jungtinio komiteto sprendimu Nr. 1/2023³;
- (7) Konvencijos pakeitimas visoms susitariančiosioms šalims įsigalioja 2025 m. sausio 1 d. Siekiant užtikrinti, kad Konvencijos pakeitimą šalys tarpusavyje taikytų nedelsdamos ir veiksmingai, į 6 protokolą turėtų būti įtraukta nuoroda į Konvenciją, kuria visuomet būtų nurodoma į naujausią galiojančią Konvencijos redakciją. Neįtraukus tokios nuorodos nebūtų užtikrintas veiksmingas Konvencijos pakeitimo taikymas, o tai galėtų turėti įtakos įstrižinės kumuliacijos sistemai;
- (8) Konvencijos 6 straipsnyje nustatyta, kad kiekviena susitariančioji šalis turi imtis reikiamų priemonių veiksmingam Konvencijos taikymui užtikrinti. Todėl Asociacijos taryba turėtų priimti sprendimą, kuriuo į Susitarimo 6 protokolą būtų įtraukta nuoroda į Konvenciją, kuria visuomet būtų nurodoma į naujausią galiojančią Konvencijos redakciją,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Asociacijos tarybos akto projektu.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė

³ OL L, 2024/390, 2024 2 19.